

 TOYOTA

PREVIA





نمط حياة للنخبة يحول حلمك إلى واقع

إن أسلوب بريشيا المتناهي الدقة والفريد من نوعه يجعلك تتفاعل مع تصميمها المتطور، أما مقصورتها المريحة والرحبة فتقدم لك فرصة الاستمتاع بتجربة هادئة وثرية. ويحقق أداء القيادة الراحة والرفاهية المطلقة بسلاسة وبدون إجهاد، بحيث تتمكن من القيادة كما تحب. وهذه المميزات الرائعة توفر لك الرضا الكامل.





Premium Lifestyle. Bringing your dreams to life.

The Previa's sleek monoform styling engages you with its advanced design. Its comfortable spacious cabin offers you the enjoyment of a rich and peaceful time. The driving performance realises ride comfort that is smooth and stress-free, enabling you to drive as you wish. These sophisticated qualities bring a satisfying fullness to your life.



مساحة رحبة لاسترخائك

أطلق لنفسك العنان، واستمتع بالتجربة الاستثنائية للهدوء والاسترخاء داخل مقصورة سيارتك الرحبة، والتي هي مزيج من الراحة وسهولة الاستخدام والجودة العالية والمساحة المفتوحة المشرقة.



موديل المقاعد الثمانية

Seven-seater model موديل المقاعد السبعة



يمكن إدارة وطى مقاعد الصف الثالث بنسبة ٤٠/٦٠ واستقلال عن بعضها البعض في لحظات لتوسيع المساحة المخصصة للعبث.

The 60/40 split third row seats tumble fold independently to expand the luggage space in moments.



يمكن إمالة مقاعد الصفين الثاني والثالث بالكامل لإيجاد مساحة للتمدد والاسترخاء.

The second and third row seats recline fully flat to create space to stretch out and relax.

The second row captain's seats have an ottoman integrated into the front of the seat cushion that folds out, letting you lay back and put your feet up. The captain's seats also slide laterally to enable passengers to easily get in and out of the third row seats. The centre console box can be moved backward from the front seats into easy reach of passengers in the captain's seats.

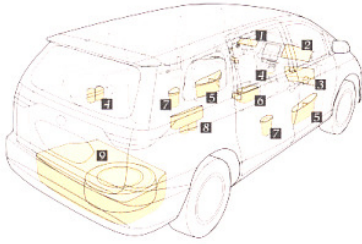


مقاعد الصف الثاني مدمج بها مسند قدم قابل للطي في مقدمة المقعد، بحيث تتمكن من الاستلقاء إلى الوراء ووضع قدميك على المسند. كما يمكن للمقعد أن ينزلق جانبيًا ليتمكن الركاب من الدخول والخروج بسهولة من مقاعد الصف الثالث. ويمكن تحريك صندوق الكونسول المركزي إلى الخلف من المقاعد الأمامية بحيث يصل إليه الركاب في مقاعد الصف الثاني بسهولة.



الإضاءة الوفيرة من خلال النافذة السقفية الكبيرة تولّد إحساساً بالانفتاح. ويمكن إمالة وفتح النافذة السقفية في الأمام للتهوية، والنافذة السقفية في مقدمة السيارة مجهزة بحاجب شمس يعمل يدوياً أما النافذة السقفية في الخلف فتعمل كهربائياً.

The abundant flow of light through the large moonroofs creates an open feeling. The front moonroof tilts open for ventilation. They are equipped with a manually operated sunshade for the front and power sunshade for the rear moonroof.



- 1 Driver's seat upper box
- 2 Front passenger's seat upper box
- 3 Glove box
- 4 Cupholders
- 5 Front door pockets
- 6 Centre console box
- 7 Sliding door bottle holders
- 8 Pocket and cupholders
- 9 Underfloor storage space

- 1 صندوق علوي - مقعد السائق
- 2 صندوق علوي - مقعد الركاب الأمامي
- 3 صندوق القفازات
- 4 حامل الأكواب
- 5 حيز الباب الأمامي
- 6 صندوق الكونسول المركزي
- 7 باب مزلق وحاملات أكواب
- 8 حيز وحاملات أكواب
- 9 منطقة تخزين أسفل السقف

مناطق تخزين مناسبة ومتنوعة، تمكنك من الاحتفاظ بالمشروبات والخراط في متناول اليد، وتخزين العديد من الأشياء مثل النظارات الشمسية والسي دي وغيرها من الأشياء التي قد تحتاجها أثناء القيادة.

Convenient, versatile storage spaces abound. They let you keep drinks and maps close at hand, and store items such as sunglasses, CDs and various items you want while driving.



نظام الباب المنزلق الذي يعمل كهربائياً والباب الخلفي الذي يعمل كهربائياً يمكن من تشغيلهما بسهولة عن طريق مفتاح لاسلكي على لوحة المفاتيح. والبابان مزودان بغالق سهل التشغيل ينسحب أوتوماتيكياً ويغلقهما لمنع عدم إغلاق البابين بالكامل.

The power sliding door system and power back door are easily operated by a wireless switch on the keypad. They are equipped with an easy closer that automatically draws and latches them to help prevent doors not being fully closed.

مرآة للمحادثة في الكونسول العلوي تمكن الجالسين في المقاعد الأمامية من مراقبة الجالسين في المقاعد الخلفية دون الالتفاف بأجسامهم للخلف حتى أثناء القيادة، الأمر الذي يسهم في سهولة التواصل داخل المقصورة.

A conversation mirror in the overhead console allows the front seat occupants to check the rear seat occupants without turning around even while driving, contributing to easy communication in the cabin.



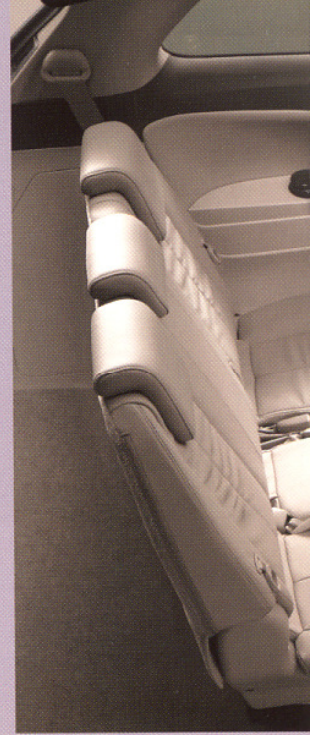
نظام تكييف الهواء المزدوج يتضمن نظام تحكم أمامي كامل مع جهاز استشعار حرارة خلفي مستقل لتوفير راحة مثالية لجميع المقاعد.

The dual auto air conditioning system features a front neural network control together with a rear independent temperature sensor to provide outstanding comfort in all seats.



A great space to relax.

The interior is a sublime blend of comfort and style for passengers with a high-quality, bright and airy atmosphere, exceptional versatility and functionality for a relaxing experience.



Eight-seater model



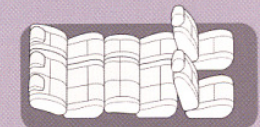
يمكن إدارة وطى مقاعد الصف الثالث ٦٠ / ٤٠ باستقلال عن بعضها البعض.

The 60/40 split third row seats tumble fold independently.



يمكن طي مقاعد الصف الثاني وتحريكها إلى الأمام لتوسيع مساحة القدمين لركاب مقاعد الصف الثالث.

The second row seat cushion can be tipped up and the seat slid forward to expand legroom for third row seat passengers.



يمكن طي مقاعد الصفين الثاني والثالث بالكامل.

The second and third row seats recline fully flat.

أداء قيادة رائع وجلس ناعم مريح

تحقق بريشيا تجربة قيادة ممتازة وإحساس استخدام لا نظير له، كي توفر متعة قيادة مريحة خالية من التوتر. سوف تستمتع بها حتماً وتنال كامل رضاك.



نظام الدخول والتشغيل الذكي* (اختياري) يمكنك من دخول السيارة وتشغيل المحرك بدون إخراج المفتاح. وبريشيا مزودة كذلك بنظام ضد السرقة، ونظام إنذار اختياري.

The optional Smart Entry & Start System* allows you to access the car and start the engine without taking out the key. The Previa is also fitted with an immobiliser system and an optional security alarm.

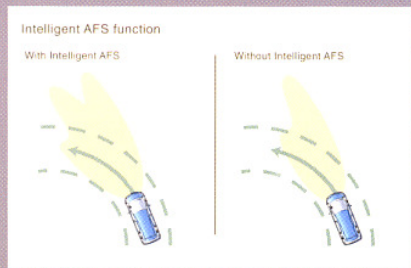
* لمزيد من التفاصيل عن نظام الدخول والتشغيل الذكي، الرجاء قراءة دليل المالك بعناية. For details on the Smart Entry & Start System, be sure to read the Owner's Manual carefully.



Innovative centre meters positioned high in the centre of the dashboard require less eye movement away from the road ahead while driving. A seat lifter and seat cushion tilt on the driver's seat, together with ample slide and recline adjustments, enable each driver to customise the driving position for comfortable vehicle control.

عدادات مركزية مبتكرة تم وضعها بصورة مرتفعة على مركز لوحة أجهزة القياس بحيث لا تبتعد عين السائق عن الطريق أثناء القيادة. ويعمل ذراع رفع المقعد ووسادة المقعد على إمالة مقعد السائق، إلى جانب انزلاق الجانب وإمكانية ضبط الميلان، بحيث يتمكن كل سائق من تعديل المقعد للوضع الذي يمكنه من التحكم المريح بالسيارة.

معايير الأمان المتطورة تم تصميمها بدقة متناهية لتوفر لك راحة البال.



تسهم مصابيح الرؤية الأمامية - الشعاع القصير (مجال عريض) نظام AFS (نظام الرؤية الأمامية التكيفي) الذكي في توفير رؤية ممتازة. ومصابيح إشارة الانعطاف (LED) مدمجة في مرايا الأبواب. وفي حالات الطوارئ يقوم نظام الأمان «ما قبل الاصطدام» بإعادة لف أحزمة الأمان الأمامية للمساعدة على تثبيت الراكب.

The low beam discharge headlamps (Hyper-wide) and Intelligent AFS (Adaptive Front-Lighting System) contribute to excellent visibility. LED turn indicator lamps are integrated into the door mirrors. In an emergency, the Pre-crash safety system rewinds the front seatbelts to help assist occupant restraint.

In an emergency, S-VSC (Steering-assisted Vehicle Stability Control) coordinates with VSC (Vehicle Stability Control) and EPS (Electric Power Steering) to control the amount of steering torque assist, contributing to excellent vehicle driving stability and control. Together with ABS (Anti-lock Brake System) with EBD (Electronic Brake force Distribution), S-VSC helps to ensure excellent safety performance.

التحكم عند الضيق على الفرامل أثناء القيادة على طريق غير مستوي. يعمل نظام EPS على مساعدة عزم التوجيه في الاتجاه للمساعدة على موازنة الاختلاف في قوة الفرملة بين العجلات اليسرى واليمنى.

التحكم أثناء الانعطافات الحادة: يساعد نظام S-VSC على توجيه العزم في الاتجاه المطلوب للمساعدة على منع دوران السيارة حول نفسها.

التحكم أثناء الانعطافات السهلة: يساعد نظام S-VSC على توجيه العزم في الاتجاه المطلوب لتخفيف مجهود التوجيه. ويوفر معلومات للسائق. وعندما يستشر السائق في إدارة عجلة القيادة، يقوم نظام S-VSC بالمساعدة على توجيه العزم في الاتجاه المطلوب للمساعدة على تخفيف وزن مجهود التوجيه.

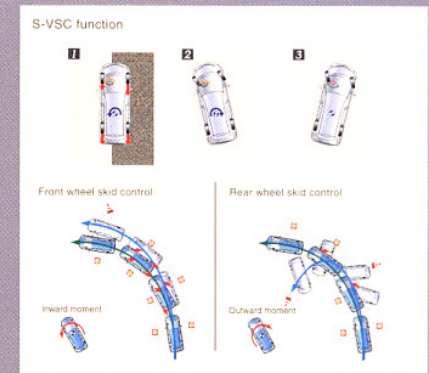
1 Control when braking while straddling an inconsistent road surface: EPS assists steering torque in the direction to help counteract the difference in braking force between the left and right wheels.

2 Control when oversteering: S-VSC assists steering torque in the direction to help suppress vehicle spin.

3 Control when understeering: S-VSC assists steering torque in the direction to help lighten the steering effort, providing the driver with limits information. When the driver continues to turn the steering wheel, S-VSC assists steering torque in the direction to help weight the steering effort.

الأنمان النشط Active Safety

يقوم نظام S-VSC (نظام التحكم في اتزان السيارة بمساعدة عجلة القيادة) بالتنسيق مع نظام VSC (نظام التحكم في اتزان السيارة) ونظام EPS (عجلة القيادة الكهربائية) للتحكم في مقدار عزم التوجيه، بحيث ينتج انزاناً وتحكماً ممتازاً أثناء القيادة. ومع نظام ABS (الفرامل المانعة للانزلاق) ونظام EBD (التوزيع الإلكتروني لقوة الفرامل)، يساعد نظام S-VSC على ضمان أداء أمان متميز.

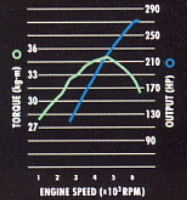


Outstanding driving performance and smooth ride comfort.

The Previa realises excellent driving performance and operational feeling, for stress-free relaxed driving enjoyment. You'll delight in the satisfyingly smooth, refined ride comfort.

محرك بريشيا الأساسي مميّز بسعة ٢.٥ لتر، ٦ اسطوانات، مع مزايا التكنولوجيا المتطورة مثل VVT-i (نظام الصمام المتغير الذكي) الذي يقدم أداءً لاضاى مع الاقتصاد في استهلاك الوقود.

The Previa's main engine, a 3.5-litre V6, features sophisticated technologies such as dual VVT-i (Variable Valve Timing - intelligent) which contribute to the outstanding performance and fuel efficiency.

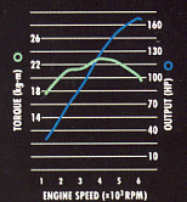


2GR-FE

24V 3.5-litre
271HP/6200rpm
34.7kg-m/4700rpm

2GR-FE

٢٤ صمام، ٣.٥ لتر
٢٧١ حصان/٦٢٠٠ د.د.
٢٤.٧ كجم-م/٤٧٠٠ د.د.



2AZ-FE

16V 2.4-litre
168HP/6000rpm
22.8kg-m/4000rpm

2AZ-FE

١٦ صمام، ٢.٤ لتر
١٦٨ حصان/٦٠٠٠ د.د.
٢٢.٨ كجم-م/٤٠٠٠ د.د.



نظام النقل الأوتوماتيكي المتعدد النظم يمكنك من الاستمتاع بقيادة سلسة والإحساس بمتعة النقل اليدوي على الرغم من أنه أوتوماتيكي. ويمنحك شعوراً رائعاً بالتسارع والقيادة الرياضية.

The Multi-mode Automatic Transmission lets you enjoy intuitive driving with the feeling of a manual transmission even though it is an automatic, providing excellent acceleration feeling and sporty driving.

نظام ECT (النقل المضبوط إلكترونياً) المتفوق هو نظام نقل أوتوماتيكي ذكي ذو أربع سرعات، ويوفر إمكانية نقل تروس باستجابة عالية وسلاسة. ويتضمن كذلك محول عزم فعال ونظام تحكم في نقل التروس عند صعود التلال أو عند الهبوط منها.

The Super ECT (Electronic Controlled Transmission), a super intelligent 4-speed automatic transmission, provides very responsive, smooth shifting. It also incorporates a highly efficient "Super Flow" torque converter and uphill/downhill shift control.

نظام السونار الأمامي الخلفي يكشف العوائق القريبة من السيارة ويقوم فوراً بإخطار السائق عن طريق الشاشة والطنين.

Clearance and back sonars detect obstacles close to the car, and inform the driver using the display and a buzz.



Advanced safety measures were refined to the smallest details to give you peace of mind.

المقاعد الامامية مجهزة بأحزمة أمان ذات ثلاث نقاط تثبيت ELR مزودة بشدادات (pretensioners) ومحددات قوة (force limiters). ومقاعد الصف الثاني مجهزة بأحزمة أمان ذات ثلاث نقاط تثبيت ELR-ALR، أما مقاعد الصف الثالث فمجهزة بأحزمة أمان ذات ثلاث نقاط تثبيت ELR. وجميع المقاعد مجهزة بمساند رأس.

The front seats are fitted with 3-point ELR seatbelts equipped with pretensioners and force limiters. The second row seats are fitted with 3-point ELR-ALR seatbelts, and third row seats with 3-point ELR seatbelts. All seats are also fitted with headrests.

في حالة حدوث تصادم من الخلف، تسهم المقاعد المجهزة بمساند رأس نشطة في تخفيف تأثير الصدمة على العنق عن طريق تحريك مسند الرأس نحو الأعلى قترياً لحماية كل من الرأس والظهر معاً.

In the event of rear-end collisions, seats with Active Headrest contribute to reduction of neck impact by moving the headrest diagonally upwards cushioning both the head and back at the same time.



للمساعدة على تقليل التأثير على الركاب في حالات الحوادث لا سمح الله، تتمتع بريشيا بوسادات هوائية SRS، منها وسادة هوائية SRS لركبة السائق، ووسادات هوائية جانبية SRS وستارة هوائية واقية SRS.*

To help reduce the impact to occupants in a collision, the Previa is equipped with SRS (Supplemental Restraint System) airbags, an SRS knee airbag on the driver's seat, SRS side airbags and SRS curtain shield airbags.*

* لكي تعمل الوسادات الهوائية بالطريقة الصحيحة في كل الأوقات يجب استخدام مقاعد الأطفال في صفي المقاعد الثاني والثالث. الرجاء عدم استخدام إكسسوارات للمقاعد لأنها يمكن أن تغطي الأجزاء التي يجب أن تنتفخ فيها الوسادات الهوائية الجانبية SRS. فائدة الإكسسوارات قد تمنع الوسادات الهوائية الجانبية SRS من العمل بالطريقة الصحيحة. الأمر الذي قد يسبب إصابات خطيرة (اضحية المقاعد الأمامية من تويوتا مصممة خصيصاً للموديلات المجهزة بالوسادات الهوائية الجانبية SRS لمعرفة توفرها في منطقتك، الرجاء الاستفسار لدى الموزع المحلي). توضح الصور جميع الوسادات الهوائية SRS وهي منتفخة وذلك لأغراض التوضيح فقط (الوسادات الهوائية الجانبية وستارة واقية SRS لا تنتفخ إلا في حالة الصدمة الجانبية). لمزيد من التفاصيل عن خصائص الأمان المذكورة وغيرها، الرجاء قراءة دليل المالك بعناية.

*2 For the SRS airbags to work effectively, seatbelts must be worn correctly at all times. Child seats should be used in the second and third row seats. Please do not use accessories for the seats which cover the parts where the SRS side airbags should inflate. Such accessories may prevent the SRS side airbags from activating correctly, causing serious injury (Toyota genuine seat covers are specifically designed for models equipped with the SRS side airbags. To find out about availability in your area, please inquire at your local dealer). The photo shows all the SRS airbags activated for display purposes only (the SRS side and curtain shield airbags only inflate on the side of the collision in an actual accident). For details on these and other important safety features, be sure to read the Owner's Manual carefully.

Passive Safety الأمان الكامن

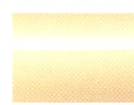
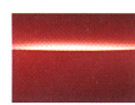
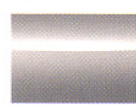


يوفر نظام تويوتا GOA (التقييم الاستثنائي العالمي) لسيارة بريشيا ضمن فئتها أعلى مستوى أمان جسم. وتساعد تركيبات امتصاص الصدمات على تقليل إصابات المشاة في حالات الحوادث.

Toyota's "GOA" (Global Outstanding Assessment) provides the Previa with the highest level of safety body in its class. Impact-absorbing structures also help to reduce injury to pedestrians involved in a collision.

Exterior Colours

الألوان الخارجية

								
أرجواني فاتح ميكاميتالي <A4I>	أزرق غامق ميك <A5S>	ذهبي ميك حيري معدي <S4A>	أحمر ميك لامع معدي <3Q3>	أسود <202>	فضي معدي متوسط <YFA>	فضي معدي <YFV>	كريستال بلويز لامع <070>	ليزر رابع II <040>
Light Purple Mica Metallic <A4I>	Dark Blue Mica <S4S>	Silver Gold Mica Metallic <S4A>	Dark Red Mica Metallic <3Q3>	Black <202>	Medium Silver Metallic <1F8>	Silver Metallic <1F7>	White Pearl Crystal Shine <070>	Super White II <040>

المواصفات	7 مقاعد (2GR-FE)	8 مقاعد (2AZ-FE)	7 مقاعد (2AZ-FE)
جهاز نقل الحركة	٦ سرعات أوتوماتيكي	٤ سرعات أوتوماتيكي	٤ سرعات أوتوماتيكي

الأبعاد والأوزان	7 مقاعد (2GR-FE)	8 مقاعد (2AZ-FE)	7 مقاعد (2AZ-FE)
الطول الكلي	4795	4795	4795
العرض الكلي	1800	1800	1800
الارتفاع الكلي	1750 (1810*)	1750 (1810*)	1750 (1810*)
قاعدة العجلات	2950	2950	2950
المسافة بين العجلات	1570*2 / 1545*3	1570*2 / 1545*3	1570*2 / 1545*3
الخلفي	1575*2	1575*2	1575*2
العلوي	1575*2	1575*2	1575*2
وزن السيارة فارغة	1415-1425	1415-1425	1415-1425
الوزن الإجمالي	2430	2430	2430

الشاسيه	7 مقاعد (2GR-FE)	8 مقاعد (2AZ-FE)	7 مقاعد (2AZ-FE)
نظام التعليق	أمامي	أمامي	أمامي
	خلفي	خلفي	خلفي
الفرامل	أمامية	أمامية	أمامية
	خلفية	خلفية	خلفية
أقصى نصف قطر دوران (الإشارات)	متر	متر	متر
سعة خزان الوقود	٦٥	٦٥	٦٥
الاطارات	١٧R٥٥ / ٢١٥	١٧R٥٥ / ٢١٥، ١٦R٦٥ / ٢٠٥	١٧R٥٥ / ٢١٥

المحرك	7 مقاعد (2GR-FE)	8 مقاعد (2AZ-FE)	7 مقاعد (2AZ-FE)
النوع	بنزين	بنزين	بنزين
إزاحة المحرك	٢٤٠٠ سم³	٢٤٠٠ سم³	٢٤٠٠ سم³
الخرج الأقصى (صافي SAE بدون رصاص)	١٦٠.٠ / ٦٦٨	١٦٠.٠ / ٦٦٨	١٦٠.٠ / ٦٦٨
أقصى عزم دوران (صافي SAE بدون رصاص)	٢٤.٠ / ٣٤.٧	٢٤.٠ / ٣٤.٧	٢٤.٠ / ٣٤.٧
نظام الوقود	حقن وقود إلكتروني	حقن وقود إلكتروني	حقن وقود إلكتروني

* مع قضبان سفلية ** مع عجلات مقاس ١٦ بوصة *** مع عجلات مقاس ١٧ بوصة
 ● إضافة لملوايا الإضافية قد تتغير الأرقام في هذا الجدول. ● تحتفظ شركة تويوتا بحق تعديل أي من المواصفات والمواصفات بدون إشعار مسبق. تفاصيل المواصفات والمعدات قابلة للتغيير بغير إشعار مسبق. ● لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافاً بسيطاً عن لون الصور الواردة في هذا الكتالوج. ● كين معتمد لتويوتا. ملاحظة: السيارات المصورة والمواصفات المبسطة في هذا الكتالوج قد تختلف عن الموديلات والتجهيزات المتوفرة في منطقتك. ● لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافاً بسيطاً عن لون الصور الواردة في هذا الكتالوج.

SPECIFICATIONS

	7-seater (2GR-FE)	8-seater (2AZ-FE)	7-seater (2AZ-FE)
Transmission	6-speed automatic	4-speed automatic	4-speed automatic

DIMENSIONS & WEIGHT

Overall length	mm	4795	
Overall width	mm	1800	
Overall height	mm	1750 (1810*)	
Wheelbase	mm	2950	
Tread	mm	1570*2 / 1545*3	
	mm	1575*2 / 1550*3	
Ground clearance	mm	145	
Kerb weight	kg	1415-1425	1775-1845
Gross vehicle weight	kg	2500	2430

CHASSIS

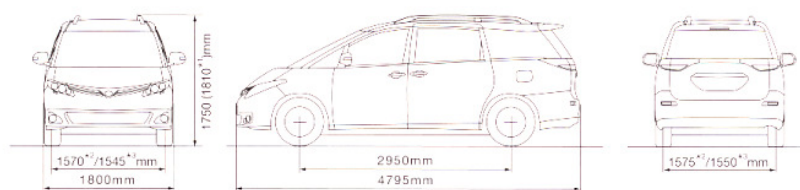
Suspension	Front	MacPherson struts (Coil springs, with a stabiliser bar)	
	Rear	Torsion beam (Coil springs)	
Brakes	Front	Ventilated discs	
	Rear	Discs	
Minimum turning radius (tyres)	m	5.7	
Fuel tank capacity	litres	65	
Tyres		215 55R17	215 55R17

ENGINES

Type	3.5-litre V6 Four Cam 24-valve (2GR-FE)	2.4-litre 4-cyl in-line Twn Cam 16-valve (2AZ-FE)
Piston displacement	cc	2362
Max output (SAE net, unleaded) HP rpm	271 6200	168 6000
Max torque (SAE net, unleaded) kg m rpm	34.7 4700	22.8 4000
Fuel system	Electronic Fuel Injection	Electronic Fuel Injection

* With roof rails *2 With 16-inch wheels *3 With 17-inch wheels

● Addition of extra features may change figures in this chart. ● Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice. Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements. Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area. Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalogue may vary from models and equipment available in your area. ● Vehicle body colour might differ slightly from the painted photos in this catalogue.



TOYOTA MOTOR CORPORATION

0811/D/ Printed in Japan/ No.08T00128/3536